

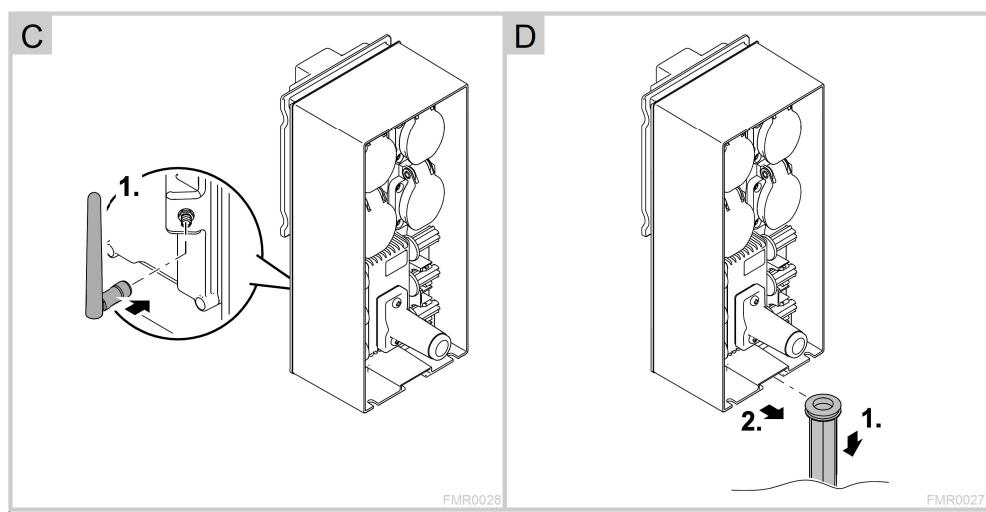
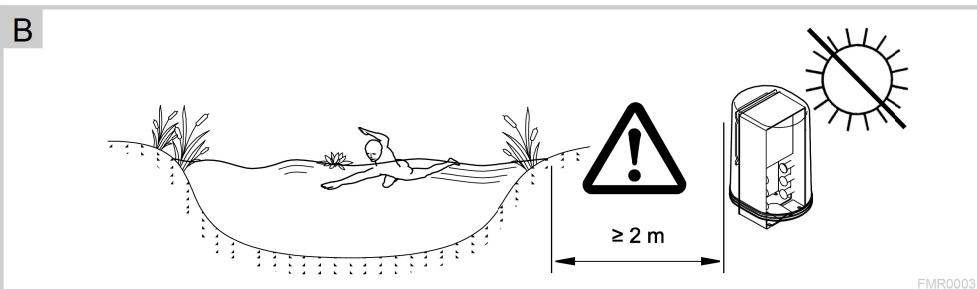
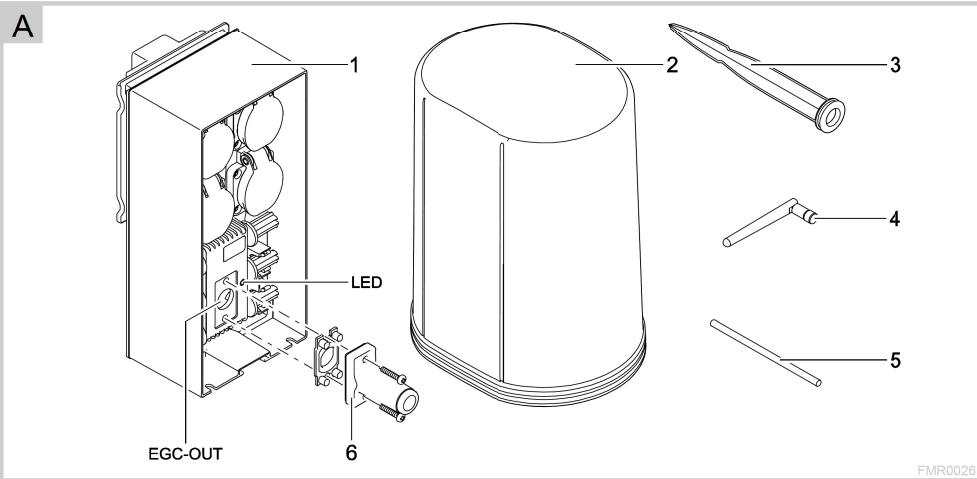
**Oase**  
LIVING WATER



## InScenio FM-Master EGC

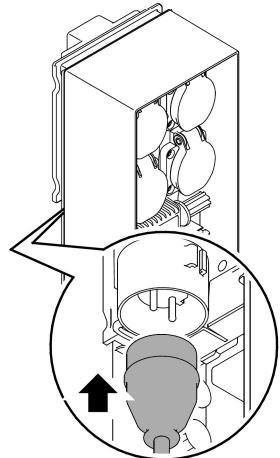
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





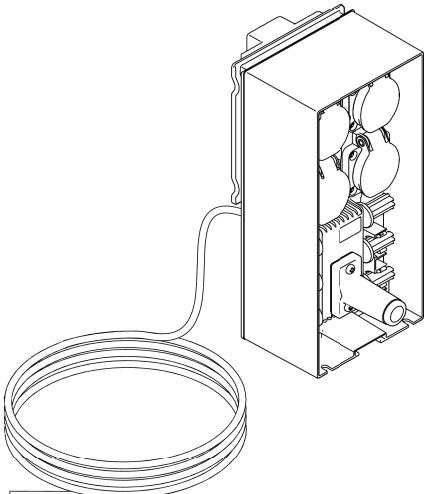


E



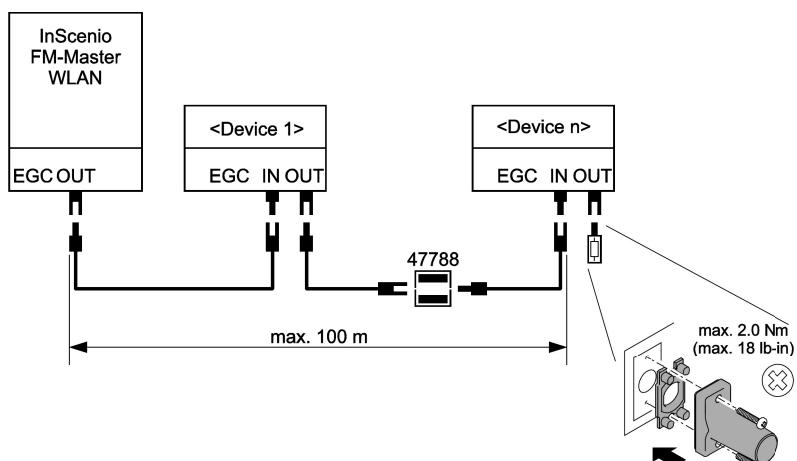
FMR0005

F



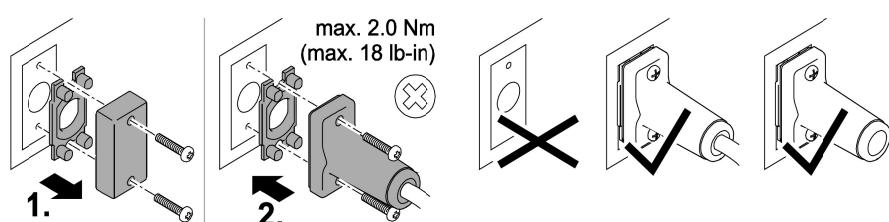
FMR0029

G



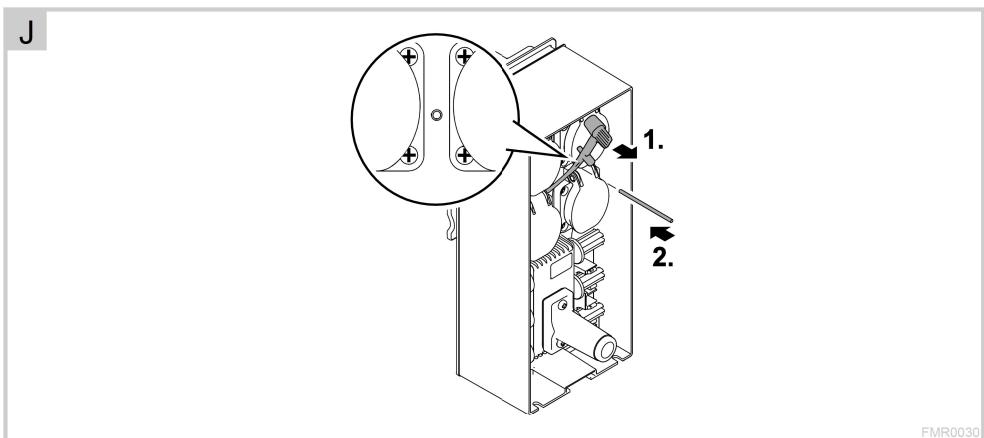
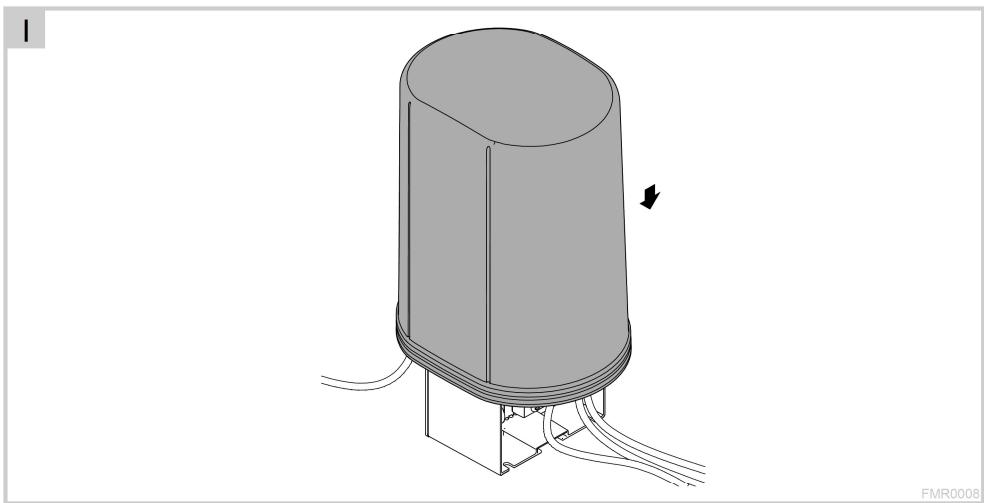
FMR0031

H



EGC0003

- -



Перевод оригинального краткого руководства по эксплуатации

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним.
- Дети не должны играть с устройством.
- Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
- Прибор должен быть защищен посредством защитного устройства от тока повреждения с максимальным расчетным током 30 мА.
- Подключать устройство к электросети можно только в том случае, когда электрические характеристики устройства совпадают с данными электропитания. Данные устройства указаны на заводской табличке, на упаковке или в данном руководстве.
- Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током! Прежде чем дотронуться до воды, отсоедините от электросети все приборы, находящиеся в воде.
- Перед началом работ с прибором необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.
- Запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрокабели повреждены.

### Указания по технике безопасности

#### Электрический монтаж согласно предписанию

- Электромонтаж должен соответствовать национальным строительным инструкциям и должен производиться только квалифицированными электриками.
- Лицо считается квалифицированным электриком, только когда оно на основании профессионального обучения, знания и опыта подходит для выполнения и оценки порученных работ. Выполнение работы в качестве специалиста включает в себя знание возможных опасностей и соблюдение определенных региональных и национальных норм, директив и предписаний.
- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Защищайте штекерные соединения от влаги.

- RU -

#### Безопасная эксплуатация

- Мы рекомендуем эксплуатировать устройство с установленным защитным кожухом. За счет этого устройство будет дополнительно защищено от влияния внешних погодных условий.
- Во избежание непреднамеренного включения необходимо после использования InScenio FM-Master EGC отсоединить подключенные приборы, несущие потенциальную опасность. Например:
  - Приборы, генерирующие тепло.
  - Приборы с расположеными наружу подвижными частями, которые могут нанести травмы, такие как электрические ножи или пилы.
- Запрещено использование InScenio FM-Master EGC с медицинскими приборами.
- Запрещается носить или тянуть устройство за кабель
- Прокладку кабеля выполняйте с защитой от повреждений и так, чтобы через него нельзя было споткнуться.
- Не следует использовать многоконтактные розетки.
- В устройстве нужно выполнять только те работы, которые описаны в настоящем руководстве по эксплуатации. Если трудности в работе устройства не устраняются, тогда просим обратиться в авторизованную сервисную службу или в случае сомнения прямо к изготовителю.
- Выполнять технические изменения на устройстве запрещается.
- Используйте для устройства только оригинальные запасные части и принадлежности.
- При обмене данными с OASE Cloud возможны дополнительные расходы, связанные с онлайн-службами сторонних поставщиков.

#### Указания к настоящему краткому руководству по эксплуатации

Рады приветствовать вас в компании OASE Living Water. Насосы серии InScenio FM-Master EGC - это хороший выбор.

Перед первым использованием устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с устройством. Все работы на этом устройстве и с ним разрешается выполнять только в соответствии с данным руководством.

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности.

Надежно храните данное руководство. При смене владельца передайте ему также и данное руководство.



#### УКАЗАНИЕ

Руководство по эксплуатации содержит полное описание прибора.

- Руководство по эксплуатации можно загрузить в формате PDF по ссылке [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com).

#### Предупреждающие указания в данном руководстве

Классификация предупредительных указаний в данном руководстве происходит с помощью сигнальными словами, которые отображают степень опасности.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обозначает возможную опасную ситуацию.
- Несоблюдение может привести к смерти или тяжелым травмам.



#### УКАЗАНИЕ

Информация, служащая для лучшего понимания, а также для предотвращения возможного материального ущерба или вредного воздействия на окружающую среду.

#### Ссылки с данном руководстве

- A Ссылка на рисунок, напр. рис. A.
- Ссылка на другую главу.

#### Объём поставок

□ A	Количество	Описание
1	1	InScenio FM-Master EGC
2	1	Защитный кожух
3	1	Штырь, вводимый в землю
4	1	Антenna WIFI
5	1	Штырь для возврата к заводским настройкам
6	1	Оконченное сопротивление для EGC-сети

## Описание изделия

### Описание принципа действия прибора

InScenio FM-Master EGC это блок управления устройствами с помощью беспроводной локальной сети (WIFI). Подключенные устройства управляются через смартфон или планшет с помощью программного приложения "OASE Easy Control".

Технические характеристики:

- Четыре подключаемых розетки, одна из которых регулируемая.
- Каждая розетка со встроенным таймером может работать в течение более 24 часов.
- Кроме того к блоку можно подключать до 10 OASE-устройств с ручными пультами управления, регулируемых с помощью программного приложения.
- Возможности подключения поддерживаемых EGC конечных устройств.
  - Блок управления Easy Garden Control System (EGC) удобен для работы в саду или возле пруда, он гарантирует высокий комфорт обслуживания и безопасность работы.
  - Информацию о EGC и его возможностях можно найти здесь [www.oase-livingwater.com/eqc-start](http://www.oase-livingwater.com/eqc-start).
- С помощью InScenio FM-Master EGC Cloud можно контролировать поддерживаемые EGC конечные устройства через интернет-портал фирмы OASE практически с любого места. Интернет-портал находится здесь <https://eqccloud.oase-livingwater.com>.
- Крышка для защиты от водяных брызг позволяет использовать устройство круглый год.

### Использование прибора по назначению

InScenio FM-Master EGC, далее в тексте "Устройство", разрешается использовать исключительно так, как указано ниже:

- Эксплуатация только в качестве коммутатора для соответствующих продуктов OASE.
- Эксплуатация только при температуре окружающей среды от -20 °C до +45 °C.
- Эксплуатация при соблюдении технических данных.

## Установка и подсоединение



**ВНИМАНИЕ!** Опасное электрическое напряжение.

**Возможные последствия:** смерть или тяжелые травмы.

**Меры безопасности**

- Устройство должно работать только с защитным кожухом.
- Для защиты от затопления устройство необходимо устанавливать на расстоянии не менее 2 м от воды.

### Подсоединение антенны

Необходимо выполнить следующие действия:

C

1. Снимите пробку и крепко затяните антенну.

2. Выровняйте антенну.

### Размещение устройства

Необходимо выполнить следующие действия:

B

• Установите прибор на расстояние не менее 2 м от берега пруда.

D

1. Снимите с прибора защитный кожух.

2. Вставьте штырь в землю приблизительно на  $\frac{3}{4}$  его длины.

3. Наденьте прибор на штырь.

4. Вместе с прибором вставьте штырь в землю на всю длину.

5. Проверьте устойчивость.

- RU -

#### Подключить электропитание

Необходимо выполнить следующие действия:

E

Вариант устройства с сетевым штекером:

- Задвиньте муфту сетевого кабеля на штекер прибора.
- F

Вариант прибора с сетевым кабелем:

- Подсоедините прибор к электросети.
  - Работы с электросетью разрешено проводить только электрикам.
  - Соблюдайте расположение выводов на сетевом кабеле.
  - Прокладывайте жилы только вместе с концевыми муфтами.

#### Подключить EGC-устройство

Важным для безопасного соединения и беспрепятственной EGC-сети является правильное крепление штекерного соединителя.

Для подключения нужен соединительный кабель EGC.

- Соединительные кабели EGC являются комплектующими и предлагаются длиной 2,5 м (47038), 5 м (47039) и 10 м (47040).

Необходимо выполнить следующие действия:

G, H

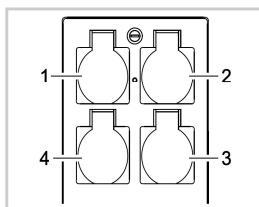
1. Убрать конечное сопротивление EGC с устройства.
2. Вставьте штекерный соединитель и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм).
  - Резиновый уплотнитель должен быть чистым и точно подогнанным.
  - Замените поврежденный резиновый уплотнитель.
3. На последнем устройстве в EGC-сети снимите защитный колпачок с EGC-OUT, вставьте конечное сопротивление EGC и закрепите двумя винтами (макс. 2,0 Нм).
  - На последнем устройстве в EGC-сети в EGC-OUT не нужно вставлять соединительный кабель EGC, вставьте только конечное сопротивление EGC, чтобы правильно подключить EGC-сеть.
  - В комплекте поставки InScenio FM-Master EGC или InScenio EGC Controller находится конечное сопротивление EGC для каждого.



#### УКАЗАНИЕ

Прочие указания по обслуживанию и встраиванию в EGC-систему можно получить из инструкции по применению FM Master EGC по адресу <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

#### Присоедините прибор к распределителю электропитания



- 1 Розетка 1, коммутирующая (макс. 10 A / 2000 W)
- 2 Розетка 2, коммутирующая (макс. 10 A / 2000 W)
- 3 Розетка 3, коммутирующая (макс. 10 A / 2000 W)
- 4 Розетка 4, коммутирующая и диммерная (40 W ... 320 W)

**Указание:** Общая нагрузка на устройство не должна превышать 16 A / 3600 W!

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Выберите подходящую розетку (см. рис. выше) и

вставьте сетевой штекер устройства в розетку.

- Проверьте сначала, можно ли устройство подключать именно к этой розетке. Для этого обратитесь к руководству по эксплуатации подключаемого устройства.
- Устройства, питаемые электротоком через трансформатор, нельзя подключать к диммерной розетке.
- Поддерживаемые EGC устройства нельзя подключать к диммерной розетке, иначе розетка выйдет из строя.

I

2. Установите кожух.

### **Ввод в эксплуатацию**

Управление выполняется с помощью программного приложения фирмы OASE "Easy Control", установленного на смартфоне/планшете. Ввод в эксплуатацию выполняется в следующем порядке:

1. Установите программное приложение "Easy Control". (→ Установить приложение "OASE Easy Control")
2. Подключите InScenio FM-Master EGC к электросети.
3. Создайте связь с сетью WIFI.

Смартфон / планшет можно подключать двумя способами с InScenio FM-Master EGC (WIFI):

- Смартфон / планшет и InScenio FM-Master EGC соединяются через маршрутизатор WIFI. (→ Установить связь с маршрутизатором WIFI (режим работы маршрутизатор/облако))
- Смартфон / планшет и InScenio FM-Master EGC соединены друг с другом. (→ Установить прямую связь с WIFI (режим работы Access-Point))

Светодиоды на InScenio FM-Master EGC показывают рабочее состояние на данный момент.  
(→ Изображение режимов работы)

### **Изображение режимов работы**



Светодиод на устройстве указывает на рабочее состояние InScenio FM-Master EGC.

Цвет светодиода	Состояние светодиода	Описание
—	Выкл.	InScenio FM-Master EGC выключен
Зеленый цвет	Светодиод горит	InScenio FM-Master EGC готов к работе и находится в режиме Access Point
	Мигает быстро	WPS активирован, InScenio FM-Master EGC ждет данные для доступа от маршрутизатора
	Мигает медленно (2 секунды включено, 1 секунду выключено)	InScenio FM-Master EGC готов к работе и соединен с маршрутизатором
	Мигает	InScenio FM-Master EGC запускается или находится в режиме обновления
Желтый цвет	Мигает быстро	Выполняется обновление встроенной программы
	Мигает медленно (2 секунды включено, 1 секунду выключено)	InScenio FM-Master EGC ищет связь с маршрутизатором
	Мигает	Неисправность Устранение неисправности: <ul style="list-style-type: none"><li>• Отключите от электропитания, подождите 10 секунд, снова подключите к электропитанию</li><li>• InScenio FM-Master EGC переведите на первоначальную заводскую настройку</li><li>• Выполните обновление встроенной программы</li></ul>
Красный цвет	Мигает	

### **Установить приложение "OASE Easy Control"**

iOS

Android

Выполните следующие действия:



1. Откройте Google Play или App Store.



2. Найдите и установите программное приложение "OASE Easy Control".
  - Следуйте указаниям во время установки программы.
3. Подтвердите запрос на доступ к внутренним данным устройства.
  - Если доступ разрешен, тогда можно создавать индивидуальные снимки продукта с целью обозначения розеток.
  - Запрос выполняется во время установки (Android) или при запуске программного приложения (iOS).

После успешной установки программное приложение появляется на дисплее.

- RU -

### Установить связь с маршрутизатором WiFi (режим работы маршрутизатор/облако)

Исходное условие:

- Дальность действия WiFi между маршрутизатором и InScenio FM-Master EGC составляет не более 80 м при отсутствии источников электропомех и при свободной видимости.

#### Нажатием кнопки соединить через WPS

Надежное соединение с WiFi (WiFi Protected Setup) выполняется нажатием кнопки соответственно на WiFi-маршрутизаторе и на FM-Master EGCe.

- Вводить SSID и пароль не нужно.
- WiFi-маршрутизатор должен поддерживать WPS.

Необходимо выполнить следующие действия:

С помощью маршрутизатора:

- Нажать WPS-кнопку на маршрутизаторе, чтобы активировать WPS.
  - Выполните указания руководства по эксплуатации маршрутизатора.
  - WPS активируется только на ограниченное время. В течение этого времени включите WPS на InScenio FM-Master EGC.

J

С помощью InScenio FM-Master EGC:

- Введите сервисный штифт в отверстие между двумя верхними розетками до ощущимого сопротивления. Теперь сервисная кнопка доступна.
- Коротко нажмите сервисную кнопку (макс. 2 секунды), чтобы активировать WPS.
  - Светодиод светится зеленым светом и быстро мигает.
  - WPS активируется на 2 минуты.
  - Соединение выполнено тогда, когда светодиод медленно мигает зеленым светом (2 секунды включен, 1 секунду выключен).

С помощью смартфона/планшета:

- Установите связь с WiFi-маршрутизатором.
- Включите приложение "OASE Easy Control".
  - Устройством InScenio FM-Master EGC можно теперь управлять с помощью программного приложения "OASE Easy Control".

### Установить прямую связь с WiFi (режим работы Access-Point)

Радиус действия WiFi между смартфоном/планшетом и FM-Master может составлять до 80 м без источника помех и при беспрепятственной видимости.

- Имя сети (SSID) ① и стандартный пароль ② указаны на наклейке рядом с заводской табличкой на FM-Master EGC.
- Соединение зашифровано и защищено паролем.
  - Рекомендация: При первой вводе в эксплуатацию следует изменить пароль в целях предотвращения неразрешенного доступа к FM-Master EGC.
  - Последние шесть знаков в имени сети (SSID) "Oase FM-Master <xxxxxx>" относятся только к данному устройству и изменению не подлежат.
  - Блок управления InScenio FM-Master EGC в заводской настройке имеет пароль "oase1234".



Используемые символы могут отличаться от символов на смартфоне / планшете.

iOS                    Android

Выполните следующие действия:

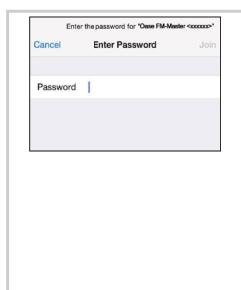


1. Откройте настройки.



2. Выберите и активируйте WIFI.

3. Из списка сетей выберите "Oase FM-Master <xxxxxx>".



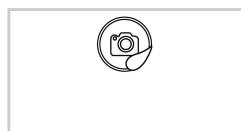
4. Введите пароль WIFI и выберите "Соединить".

- Связь с InScenio FM-Master EGC установлена.
- При установленной связи под именем сети появляется слово "Соединено" (Android) или значок "✓" (iOS).
- Все другие WIFI-соединения деактивированы.

5. Включите программное приложение OASE "FM-Master".

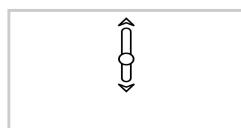
- Приложение автоматически выбирает язык операционной системы. Если приложение не поддерживает язык, устанавливается английский язык.
- При установке самой первой связи с InScenio FM-Master EGC нужно задать пароль для устройства, чтобы защитить InScenio FM-Master EGC от несанкционированного доступа.
- Сохраните пароль, так как он может понадобиться для ввода InScenio FM-Master EGC в облако OASE.

#### Элементы управления приложения



Включение и выключение розеток.

- Для включения или выключения розетки нажмите на символ.
- Символ может быть представлен фотографией. Коснитесь символа и удерживайте нажатым 2 секунды, чтобы активировать функцию камеры и сделать фотографию.



Ползунковый регулятор для переключения.

- Для диммирования подключенного устройства дотронуться до кнопки ползункового регулятора и сдвинуть его.
- Функция доступна для розетки 4 и совместимого прибора OASE.
- Функция доступна для прибора EGC в сети EGC.



Выбрать предыдущее или следующее окно.

- Нажать на символ, чтобы выбрать другое окно.



На главную страницу

- Вызвать главную страницу.



Таймер

- Таймер для настройки времени включения и отключения каждой розетки.



Мои приборы

- Добавить и контролировать приборы OASE с дистанционным управлением.



Настройки

- Отобразить информацию об устройстве.
- Поменять имя сети (SSID) и пароль.
- Обновить микропрограммное обеспечение.



Состояние соединения WIFI

- ONLINE (ОНЛАЙН): Смартфон / планшет соединен с FM-Master EGC.
- OFFLINE (АВТОНОМНО): Смартфон / планшет не соединен с FM-Master EGC.

<b>DE</b>	Anschlussspannung	Gesamtbelastung Leistung	Gesamtbelastung Strom	Belastung dimmbare Steckcose	Feinsicherung Dimmer
<b>EN</b>	Mains voltage	Total output, rating	Total output, current	Load, dimming socket	Fine-wire fuse, dimmer
<b>FR</b>	Tension de raccordement	Charge totale rendement	Charge totale courant	Densité de courant Prise avec variateur	Variateur à fusible pour courant faible
<b>NL</b>	Aansluitspanning	Max. capaciteit	Totale belasting stroom	Belasting dimbaar stopcontact	Fijne zekering dimmer
<b>ES</b>	Tensión de conexión	Carga total potencia	Carga total corriente	Carga atenuable Tomacorriente	Fusible para baja intensidad regulador de la intensidad de la luz
<b>PT</b>	Tensão de conexão	Carga total potência	Carga total corrente	Carga, bucha de controlo por variação	Fusível fino - resistência variável
<b>IT</b>	Tensione di attacco	Carico totale potenza	Carico totale corrente	Carico presa regolabile	Fusibile a filo sottile dimmer
<b>DA</b>	Tilslutningsspænding	Samlet last, effekt	Samlet last, strøm	Belastning dimbar stikkontakt	Finsikring på dæmper
<b>NO</b>	Nettspenning	Total belastning effekt	Total belastning strøm	Belastning dimbar stikkontakt	Finsikring dimmer
<b>SV</b>	Anslutningsspänning	Total belastning effekt	Total belastning ström	Belastning dimmeranslutning	Finsäkring för dimmer
<b>FI</b>	Verkkojännite	Kokonaiskuormitus, teho	Kokonaiskuormitus, virta	Kuormitus, himmennettävä Pistorasia	Tarkkuusvaroke valonsäädin
<b>HU</b>	Csatlakoztatási feszültség	Teljes terhelés teljesítmény	Teljes terhelés áram	A szabályozható dugaszoló aljzat terhelése	A dimmer kapcsoló finombiztosítéka
<b>PL</b>	Napięcie przyłączeniowe	Obciążenie całkowite - moc	Obciążenie całkowite - prąd	Obciążenie gniazdko o regulowanych parametrach	Bezpiecznik o wysokiej czułości regulatora (ściemniaczka)
<b>CS</b>	Připojovací napětí	Celkové zatížení - výkon	Celkové zatížení - el.proud	Zatížení stmívatelná zásuvka	Jemná pojistka stmíváče
<b>SK</b>	Napájacie napätie	Celkové zataženie – výkon	Celkové zataženie – prúd	Zat'aženia stmievateľné zásuvka	Jemná poistka pre stmievac
<b>SL</b>	Priklijučna napetost	Skupna obremenitev moč	Skupna obremenitev tok	Obremenitev zniževalne vtičnice	Precizna varovalka za zatemnilnik
<b>HR</b>	Priklijučni napon	Ukupno opterećenje snagom	Ukupno strujno opterećenje	Opterećenje na prigušnoj utičnici	Fini osigurač prigušivača
<b>RO</b>	Tensiune de conexiune	Solicitare totală putere	Solicitare totală curent	Sarcină doza reglabilă	Sigurantă de precizie graduator
<b>BG</b>	Напрежение в точката на свързване	Пълно натоварване Мощност	Пълно натоварване Ток	Натоварване на регулирането Дюза на щекера	Слаботоков предпазител Димер
<b>UK</b>	Напруга мережі живлення	Загальне навантаження потужності	Загальне навантаження живлення	Навантаження, що затемнюються Розетка	Слабоіструмовий запобіжник димера
<b>RU</b>	Напряжение питающей сети	Полная нагрузка, мощность	Полная нагрузка, питание	Нагрузка розетки регулирования	Слаботочный предохранитель диммера
<b>CN</b>	输入电压	总负荷功率	总负荷电流	负载可调插座	调光器熔断器
	220 ... 240 V AC, 50/60 Hz	max. 3600 W	max. 16 A	40 ... 320 W	5 × 20 mm, T 1.6 H / 250 V

DE	Frequenz WIFI / max. Reichweite	Frequenz Funksteuerung / max. Reichweite	Ausgänge	Abmessungen	Gewicht
EN	WIFI frequency / max. range	Wireless control frequency / max. range	Outlets	Dimensions	Weight
FR	Fréquence WIFI / portée max.	Fréquence radiocommande / portée max.	Sorties	Dimensions	Poids
NL	Frequentie WIFI / max. reikwijdte	Frequentie draadloze besturing / max. reikwijdte	Uitgangen	Afmetingen	Gewicht
ES	Frecuencia WIFI / alcance máximo	Frecuencia radiomando / alcance máximo	Salidas	Dimensiones	Peso
PT	Frequência WIFI / alcance máximo	Frequência telecomando / alcance máximo	Saídas	Dimensões	Peso
IT	Frequenza WIFI / distanza max.	Frequenza radiocomando / distanza max.	Uscite	Dimensioni	Peso
DA	Frekvens WIFI/maks. rækkevidde	Frekvens fjernbetjening/maks. rækkevidde	Udgange	Mål	Vægt
NO	Frekvens WIFI / maks. rekkevidde	Frekvens radiostyring / maks. rekkevidde	Utganger	Mål	Vekt
SV	Frekvens WIFI / max. räckvidd	Frekvens fjärrstyrning / max. räckvidd	Utgångar	Mått	Vikt
FI	WIFI-taajuus / suurin kantama	Radio-ohjauksen taajuus / suurin kantama	Lähdöt	Mitat	Paino
HU	WIFI frekvencia / max. hatótávolság	Rádiós vezérlés frekvencia / max. hatótávolság	Kimenetek	Méretek	Súly
PL	Częstotliwość WIFI / maks. zasięg	Częstotliwość zdalnego sterowania / maks. zasięg	Wyloty	Wymiary	Cieżar
CS	Frekvence WIFI / max. dosah	Frekvence radiového ovládání / max. dosah	Výstupy	Rozměry	Hmotnost
SK	Frekvencia WIFI / max. dosah	Frekvencia rádiového ovládania / max. dosah	Výstupy	Rozmery	Hmotnosť
SL	Frekvenca WIFI / maks. domet	Frekvenca radijskega krmiljenja / maks. domet	Izhodi	Dimenzijs	Teža
HR	Frekvencija WIFI-a / maks. doseg	Frekvencija daljinskog upravljanja / maks. doseg	Izlazi	Dimenzijs	Težina
RO	Frecvență WIFI / rază max. de acțiune	Frecvență sistem de comandă prin radio / rază max. de acțiune	Ieșiri	Dimensiuni	Greutate
BG	Честота WIFI / макс. обхват	Честота радиоуправление / макс. обхват	Изходи	Размери	Тегло
UK	Частота бездротової ЛОМ / макс. радіус дії	Частота радіокерування / макс. радіус дії	Виходи	Розміри	Вага
RU	Частота WIFI / макс. радиус действия	Частота радиоуправления / макс. радиус действия	Выходы	Размеры	Вес
CN	无线局域网 (WIFI) 频率 / 最大有效距离	无线电控制频率 / 最大有效距离	输出	尺寸	重量
	2,4 GHz / 80 m	433,92 MHz / 80 m	5	215 × 155 × 295 mm	2 kg

**Service**

-  + 49 (0)541 933 999 800
-  [info@oase-livingwater.com](mailto:info@oase-livingwater.com)
-  [www.oase-livingwater.com/egc-start](http://www.oase-livingwater.com/egc-start)



CE

OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)  
Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

71351/10-18